

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
20. Oktober 2005 (20.10.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/098188 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: E05F 11/48,
15/16

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2005/003194

(22) Internationales Anmeldedatum:
24. März 2005 (24.03.2005)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
10 2004 017 322.2 6. April 2004 (06.04.2004) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): FAURECIA INNENRAUM SYSTEME
GMBH [DE/DE]; Faureciastrasse 1, 76767 Hagenbach
(DE).

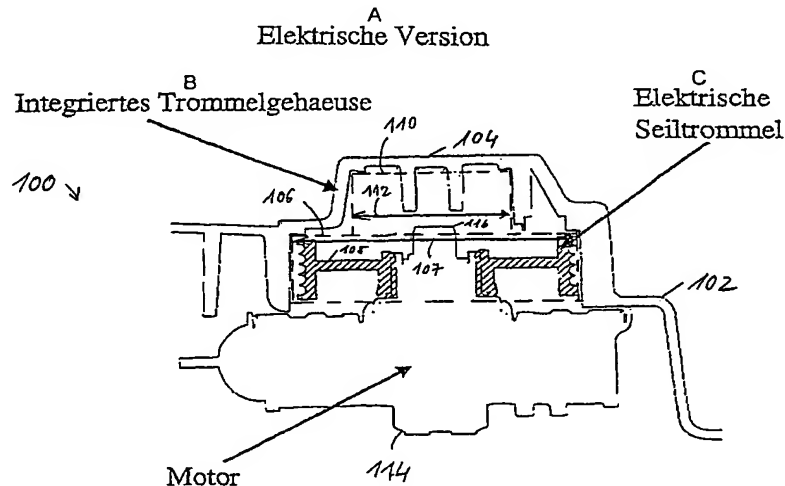
(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): BRAUER,
Hans-Georg [DE/DE]; Steinweg 5, 34260 Kaufun-
gen (DE). HUEGE, Carsten [DE/DE]; In der Grube
20, 37287 Wehretal (DE). SCHLIWA, Enrico [DE/DE];
Herleshausener Strasse 8, 99819 Lauchroeden (DE).
KOELLNER, Harald [DE/DE]; Blütenstrasse 15, 63674
Altenstadt (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DRUM HOUSING

(54) Bezeichnung: TROMMELGEHÄUSE



A... ELECTRICAL VERSION
B... INTEGRATED DRUM HOUSING
C... ELECTRICAL CABLE DRUM

(57) Abstract: Disclosed is a drum housing for a motor vehicle, comprising a receiving area for optionally accommodating a cable drum (108; 118) of an electrical or manual window opener drive. Said receiving area is provided with a first zone (106) having a first diameter (107) that is sufficiently large for accommodating the cable drum (108) for the electric window opener as well as a second zone (110) having a second diameter (112) which is sufficiently large for accommodating the cable drum (118) for the manual window opener.

(57) Zusammenfassung: Trommelgehäuse für ein Kraftfahrzeug mit einem Aufnahmebereich zur wahlweisen Aufnahme einer Seiltrommel (108; 118) eines elektrischen oder manuellen Fensterheberantriebs, wobei der Aufnahmebereich einen ersten Bereich (106) mit einem ersten Durchmesser (107), der zur Aufnahme der Seiltrommel (108) für den elektrischen Fensterheber ausreichend ist, und einen zweiten Bereich (110) mit einem zweiten Durchmesser (112), der zur Aufnahme der Seiltrommel (118) für den manuellen Fensterheber ausreichend ist, aufweist.

WO 2005/098188 A1



(74) **Anwalt:** RICHARDT, Markus; Leergasse 11, 65353 Eltville (DE).

(81) **Bestimmungsstaaten** (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) **Bestimmungsstaaten** (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart*): ARIPO (BW,

GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.